

ДОГОВОР № 07-849/2018
возмездного оказания услуг сурдоперевода

г. Екатеринбург

« 30 » 07 2018 г.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Уральский государственный университет путей сообщения», именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице первого проректора Азарова Евгения Борисовича, действующего на основании доверенности № 71д-02 от 26.12.2017 г. с одной стороны, и Свердловское региональное отделение Общероссийской общественной организации инвалидов «Всероссийское общество глухих», именуемое в дальнейшем «Исполнитель», в лице председателя Черемера Людмилы Александровны, действующей на основании Устава с другой стороны, а вместе именуемые «Стороны», заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. Предмет договора

1.1. Исполнитель обязуется оказывать услуги по переводу русского жестового языка (далее – «услуги сурдоперевода») по заявкам Заказчика, а Заказчик обязуется оплатить оказанные услуги в порядке и на условиях, предусмотренных настоящим Договором.

1.2. Конкретные услуги сурдоперевода, их объём и сроки оказания оговариваются Заказчиком в заявке, направляемой Исполнителю не менее чем за 5 (два) дня до даты начала оказания услуг сурдоперевода.

1.3. Заявка направляется Исполнителю заранее оговоренным между Сторонами способом (нарочно, в электронном виде с последующей передачей оригинала заявки и т.д.).

2. Права и обязанности Сторон

2.1. Заказчик обязуется:

2.1.1. Своевременно подавать заявки Исполнителю на оказание услуг сурдоперевода.

2.1.2. После оказания услуг по каждой заявке подписать составленный Исполнителем акт об оказании услуг по настоящему Договору, содержащий сведения об объёме и стоимости оказанных услуг.

2.1.3. Своевременно и в полном объёме оплатить услуги сурдоперевода, оказанные Исполнителем, в соответствии с настоящим Договором.

2.1.4. Обеспечить Исполнителя всей документацией и информацией, необходимой для оказания услуг сурдоперевода.

2.2. Исполнитель обязуется:

2.2.1. Предоставить услуги в объёме и сроки, указанные в заявке Заказчика.

2.2.2. После оказания услуг по каждой заявке составлять и представлять Заказчику акт об оказании услуг по настоящему Договору, содержащий сведения об объёме и стоимости оказанных услуг.

2.3. Заказчик вправе осуществлять контроль за оказываемыми по настоящему Договору услугами сурдоперевода, не вмешиваясь при этом в деятельность Исполнителя.

3. Цена договора и порядок оплаты

3.1. Стоимость услуг сурдоперевода по настоящему Договору составляет 776 (семьсот семьдесят шесть) рублей 00 копеек за один час. НДС не облагается на основании статьи 149 НК РФ.

3.2. В случае изменения стоимости услуг, указанной в п.3.1 настоящего Договора, между Сторонами заключается дополнительное соглашение.

3.3. Оплата услуг Исполнителя производится в течение 30 дней с момента подписания Сторонами акта об оказании услуг по настоящему Договору.

4. Ответственность Сторон

4.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору в соответствии с законодательством Российской Федерации.

4.2. В случае нарушения срока оплаты услуг, установленного п. 3.3 настоящего Договора, Исполнитель вправе предъявить Заказчику требование об уплате неустойки в размере 0,1 % от неуплаченной в срок суммы за каждый день просрочки платежа.

4.3. Споры по настоящему Договору разрешаются путём переговоров, а при не достижении согласия – в Арбитражном суде Свердловской области.

4.4. Стороны освобождаются от ответственности за нарушение условий настоящего Договора, если такое нарушение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения Договора, которые Стороны не могли предвидеть и предотвратить разумными мерами. К обстоятельствам непреодолимой силы относятся события, на которые Стороны не могут оказывать влияние, например: землетрясение, наводнение, пожар, ураган, а также восстание, гражданские беспорядки, забастовки, акты государственных органов, военные действия любого характера, препятствующие выполнению настоящего Договора.

5. Заключительные положения

5.1. По вопросам, не предусмотренным настоящим Договором, Стороны руководствуются действующим законодательством Российской Федерации.

5.2. Настоящий Договор вступает в силу с момента подписания его Сторонами и действует в течение 1 (Одного) года. В случае, если по истечении срока действия настоящего Договора ни одна из Сторон не заявит о его расторжении, Договор автоматически продлевается ещё на 1 (Один) год. Количество автоматических продлений Договора не ограничено.

5.3. Все изменения и дополнения к настоящему Договору должны быть составлены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

5.4. Настоящий Договор составлен на русском языке в двух экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.

6. Реквизиты и подписи Сторон

Заказчик:

**Федеральное государственное
бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Уральский государственный
университет путей сообщения»**

620034, г. Екатеринбург,
ул. Колмогорова, 66
ИНН: 6659014366; КПП: 667801001;
УФК по Свердловской области
(УРГУПС л/с 20626Х30360),
расчетный счет: 40501810100002000002;
Банк получателя: Уральское ГУ
Банка России г. Екатеринбург
БИК 046577001;
ОКАТО 65401000000;
ОГРН 1026602950065;
ОКТМО 65701000;
ОКПО 01116035

Первый проректор УрГУПС



Е.Б. Азаров/

Исполнитель:

**Свердловское региональное отделение
Общероссийской общественной
организации инвалидов «Всероссийское
общество глухих»**

620078, г. Екатеринбург, пер. Отдельный, 5
ОГРН 1026600011085
ОАО «СКБ-Банк» Екатеринбург,
БИК 046577756,
к/с 30101810800000000756
р/с 40703810802100000035
ИНН 6661003668
КПП 667001001
ОКПО 03972301
ОКТМО 65701000
Тел. (343) 374-22-57
E-mail: alkop@rambler.ru

Председатель СРО ООИ ВОГ



Л. А. Черемера /